

12V Zeitschaltuhr

Mit LCD Anzeige



Art.Nr.: 2.440.007



axhess GmbH & Co. KG • D-56598 Rheinbrohl • www.axhess.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

- D** GROSSE DIGITALE ANZEIGE
EINFACH EINSTELLBAR
- GB** 12 V TIME SWITCH
WITH LCD-READ-OUT
- F** HORLOGE DE
COMMUTATION 12 V
AVEC AFFICHAGE LCD
- I** TIMER 12 V
CON INDICATORE LCD
- NL** 12 V SCHAKELKLOK
MET LCD-UITLEZING



Art.Nr.: 2.440.007

12V Zeitschaltuhr

Mit LCD Anzeige

120 W



www.axhess.de

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sehr sorgfältig und bewahren Sie diese auf um bei Bedarf, auch um bei Weitergabe an Dritte, jederzeit nachlesen zu können.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung
- 2 Allgemeine Sicherheitshinweise
- 3 Lieferumfang
- 4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 5 Technische Merkmale, Funktionsweise
- 6 Anschluss der Zeitschaltuhr
- 7 Pflege und Reinigung des Gerätes
- 8 Fehlerbeseitigung
- 9 Gewährleistung
- 10 Entsorgung
- 11 Übersicht Technische Daten
- 12 Konformität

1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung



Achtung! Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und Gerätefunktionen beeinträchtigen / beschädigen.



Achtung! Sicherheitshinweis: Weist auf Gefahren mit elektrischem Strom oder elektrischer Spannung hin. Nichtbeachtung kann zu Personen- und Materialschäden führen. Die Gerätefunktion kann beeinträchtigt werden.



HINWEIS Ergänzende Infos zur Gerätebedienung.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise - WICHTIG - !!



Achtung! Die axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl übernimmt keine Haftung für Schäden und deren Folgen die auftreten aufgrund:

- Anschluss-, Bedien-, und / oder Montagefehler.
- Gewaltanwendung, Beschädigungen des Gerätes und / oder der Anschlussleitungen.
- Gerätebeschädigungen durch Überspannung.
- Jedwede Veränderung am Gerät und / oder den Anschlussleitungen.
- Verwendung für andere, als in der Anleitung beschriebene Zwecke.
- Flüssigkeitseinwirkung sowie Öffnen des Gerätes.
- Niemals in feuchter oder nasser Umgebung betreiben!
Nur in trockener Umgebung verwenden!

- Folgeschäden die aufgrund nicht bestimmungsgemäßem Gebrauchs und / oder defekter Batterien entstehen können.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Nichtbeachtung dieser Anleitung hat den Verlust der Gewährleistung zur Folge.

Reparaturen und Wartungen dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden, die mit den damit verbundenen Gefahren / Vorschriften vertraut sind.

Achten Sie immer auf eine sichere Platzierung des Gerätes! Die Zeitschaltuhr muss so sicher platziert werden, dass diese nicht herabfallen oder umstürzen kann. Das Gerät so sichern, dass Kinder keinen Zugriff darauf haben können! Kinder können entstehende Gefahren nicht erkennen und nicht einschätzen! Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus. Vermeiden Sie die zusätzliche Erwärmung des Gerätes durch äußere Einflüsse.

Um Beschädigungen des Anschlusskabels zu vermeiden, niemals am Kabel ziehen, immer mittels Stecker die Stromverbindung trennen. Ist das Anschlusskabel beschädigt, Gerät nicht verwenden. Gerät zuerst von einer autorisierten Fachkraft reparieren lassen. Keine brennbaren Gegenstände wie z.B. Kerzen neben oder auf dem Gerät abstellen. Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z.B. Wasserbehälter, Getränkebehälter neben oder auf dem Gerät oder in der Nähe abstellen.

3. Lieferumfang

- 1 12V Zeitschaltuhr
- 1 Knopf-batterie 3V
- 1 Mehrsprachige Bedienungsanleitung
- 1 Recyclefähige Verkaufsverpackung

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zeitschaltuhren, so auch diese 12V Ausführung, sind konzipiert um angeschlossene Geräte zu einem bestimmten, vorher ausgewählten Zeitpunkt, automatisch einzuschalten. Ebenso schaltet diese Zeitschaltuhr ein angeschlossenes Gerät zu einem bestimmten, vorher ausgewählten Zeitpunkt wieder aus. Vorausgesetzt, die Zeitschaltuhr ist mit einer Dauerstrom führenden 12V Steckdose verbunden. Einstellungen an der Zeitschaltuhr werden gespeichert. Eine Unterstützungsbatterie (auswechselbar) in der Zeitschaltuhr versorgt den Datenspeicher der Schaltuhr, wenn diese keine 12V Spannung vom Bordnetz erhält. Eingestellte Daten bleiben erhalten. Diese Schaltuhr ist für den Einsatz mit 12V Fahrzeugbordnetzen konzipiert. Andere Spannungsgrößen zerstören die 12V Zeitschaltuhr, nicht an andere Spannungen anschliessen!. Der max. Ausgangsstrom beträgt 10A. 12V Anschlussgeräte 12V / 10A bis max. 120W Leistungsaufnahme können mit dieser Zeitschaltuhr betrieben werden.



Achtung! Vor dem Einsatz der 12V Zeitschaltuhr vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeug-Begleitpapiere über die Stromversorgung und max. Belastbarkeit der 12V Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) des Fahrzeuges.



Achtung! Beachten Sie immer die folgenden grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch von elektrischen Geräten zu Ihrem eigenen und anderer Schutz vor:

- **elektrischer Schlag**
- **Brandgefahr**
- **Verletzungen**
- **Vermögensschaden**

Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb, wenn das Gehäuse und die Leitungen unbeschädigt sind! Das Gerät in Betrieb niemals zudecken. Achten Sie immer auf eine ausreichend Belüftung. Bei Arbeiten am Gerät z.B. Reinigung, vorher immer erst die Stromversorgung unterbrechen. Beachten Sie unbedingt alle vorher beschriebenen Sicherheitshinweise!

5. Technische Merkmale

Digitale 12V Zeitschaltuhr

Stromversorgung	12V DC
Max. Ausgangsstrom	10A / 120W DC
Datenanzeige	LC Display, digital 4 stellig,
Uhranzeige	Digitale, 24 Std, mit Minutenanzeige.
Schaltfunktion	Programmierbare EIN- AUS Funktion. Zwei Schalloptionen einstellbar.
Hintergrundbeleuchtung	Bei Verbindung mit 12V DC Bordnetz Sowie bei Betätigen eines Einstellkopfes automatisch aufleuchtend, selbst erlöschend
Batteriewächterfunktion	Zeitschaltuhr schaltet sich automatisch ab, wenn Fahrzeugbatteriespannung auf ca. 8V gesunken ist. Somit werden auch angeschlossene Geräte abgeschaltet. Diese Funktion verhindert, dass eine Fahrzeug batterie unter die erforderliche Startspannung entladen wird.
Speicherung der Einstellung	Eingestellte Daten werden gespeichert. Eingelegte 3V Knopf-Batterie zur Versorgung der LCD Anzeige, zur Erhaltung der gespeicherten Daten, wenn die Zeitschaltuhr nicht mit dem 12V Netz verbunden ist.

6 Anschluss der Zeitschaltuhr

Inbetriebnahme.

Bevor Sie ein Gerät an die Zeitschaltuhr anschließen und bevor Sie die Zeitschaltuhr mit der 12V Stromversorgung verbinden, muss die Uhrzeit eingestellt werden.

1. Zeiteinstellung

- 1.1. Drücken Sie die Mode / (CNC) -Taste einmal, dann drücken Sie die Taste Einstellung (set)
- 1.2. Die Zeit-Einstellung bereit, die ersten beiden Ziffern in der LCD Anzeige blinken.
- 1.3. Betätigen Sie die Einstellung Taste erneut für Stunden-Einstellung.
- 1.4. Drücken Sie die GO Taste, um die Einstellung, zu bestätigen. Die letzten beiden Ziffern des LCD Anzeige blinken.
- 1.5. Drücken Sie Einstellung (Set) Taste erneut um die Minuten einstellen
- 1.6. Drücken Sie die GO Taste, um die Einstellung zu bestätigen, die Uhrzeiteinstellung ist abgeschlossen.

2. Timer-Einstellung

- 2.1. Nach der Einstellung der Uhrzeit drücken Sie auf Mode / (CNC)-Taste erneut für die Auswahl des Timer-Modus.
- 2.2. Folgen Sie erneute den Schritten von 1.1 bis 1.6

- 2.3. Nach der Einstellung des Timers, drücken Sie die Mode / Cancel-Taste erneut für Timer 2 Einstellung. Einstellung einer zweiten Schaltzeit, wenn gewünscht.

3. Timer-Programmierung

- 3.1 Drücken Sie die Mode / Cancel Taste, um den Timer-Modus zu wählen. Es gibt drei Timer-Modi zur Auswahl. Timer 1. Timer 2 und Timer 1 & 2.
- 3.2 Dann GO drücken, um zu starten.
- 3.3 Drücken Sie die Mode / Cancel-Taste 5 Sekunden lang , um die Timer-Programme zu stornieren.
- 3.4 Drücken Sie GO für 5 Sekunden um Start einzuleiten.
- 3.5 Drücken Sie auf Mode / Cancel-Taste 5 Sekunden lang um die Leistungsabgabe zu beenden. (Aktuelle Probe wurde Drücken der GO-Taste für 5 Sek.)

4. LCD Anzeige

- 4.1 Timer-Signal erscheint ständig auf dem LCD, bedeutet der Timer ist gesetzt. (Schaltzeit ausgewählt)
- 4.2 Timer-Signal blinkt auf dem LCD, bedeutet der Timer ist jetzt aktiv. (Schaltzeit aktiv)

7 Pflege und Reinigung des Gerätes

Verwenden Sie zur Pflege und Reinigung der Zeitschaltuhr lediglich ein trockenes Tuch. Wischen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit oder wenn erforderlich ab. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder chemische Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein. Keine Flüssigkeiten über das Gerät laufen lassen.

8 Fehlerbeseitigung

Die Zeitschaltuhr zeigt keine Funktion

Mögliche Ursache: Zusatzbatterie nicht aktiviert, nicht richtig eingelegt, Batterie leer.

Mögliche Abhilfe:

Zusatzbatterie aktivieren, Batterie richtig einlegen, neue Batterie einsetzen.

Das Display scheint in Ordnung jedoch das Anschlussgerät wird nicht mit Strom versorgt.

Mögliche Ursache: Die 12V Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. Die Zeitschaltuhr hat keinen Kontakt.

Mögliche Abhilfe:

Zündung des Fahrzeugs einschalten. Schaltuhr richtig in die 12V Steckdose einstecken. Verbindung zum Anschlussgerät prüfen und ggf. herstellen. Anschlussgerät oder Anschlussleitung defekt, überprüfen und reparieren lassen. Zeitschaltuhr nicht weiter benutzen.

9 Gewährleistung

Grundsätzlich gelten die allgemeinen Gewährleistungsbedingungen der axhess GmbH & Co. KG. Diese beziehen sich ausschließlich auf Fertigungs- und oder Materialfehler. Die Gewährleistung beginnt mit dem Kaufdatum und endet nach 24 Monaten ab Kaufdatum. Sollte das Gerät oder die Anschlussleitung defekt sein, so bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück. Zur Gewährleistungsbearbeitung fügen Sie unbedingt folgende Belege bei: Kaufnachweis (Kassenbon, Rechnung) mit Kaufdatum Angabe des Reklamationsgrundes, Fehlerbeschreibung

10 Entsorgung

Die Verpackung

Ist recyclefähig. Geben Sie Verpackung nur in den entsprechenden Recycle Hausmüll.

Altgerät

Wenn das Gerät eines Tages endgültig ausser Betrieb genommen wird, führen Sie entsprechend den gültigen Gesetzen, Vorschriften und Verordnungen den dafür vorgesehenen Sammelstellen zu. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Entsorger oder die entsprechende kommunale Dienststelle.

Geben Sie dieses Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll!



Die 3V Knopfatterie (im Batteriefach auf der Geräte Seite)

muss separat über
entsorgt werden !



Batteriesammelstellen


Daher entnehmen Sie die Knopfatterie bevor Sie das Altgerät in die Entsorgung geben!

In Deutschland anfallende Entsorgungsgebühren zur Geräte- und Batterieentsorgung hat der Hersteller bereits im Voraus entrichtet. WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Schützen Sie die Umwelt durch verantwortliches Handeln!

Hinweis: Ist das Gerät nicht mit der 12V Stromversorgung angeschlossen, ist die Hintergrundbeleuchtung deaktiv um die Knopfzelle zu entlasten.

11 Technische Daten

Marke	
Artikel	12V Zeitschaltuhr mit LCD Anzeige
Artikel Nummer	2.440.007
Gerätetyp	Überwachungs- und Kontrollinstrument, programmierbar.
Schaltzeit	Zwei
Speicherung Schaltzeit	Ja
Eingangsspannung	12V DC Gleichstrom (DC) 12V (Volt)
Ausgangsspannung	12V DC
Ausgangsleistung max.	10A DC, max. 12V 120W
Anschluss-Stecker Typ	2 poliger 12V Verbindungsstecker
Polarität	Plus (+, positiv) innen, mittig
Artikel Abmessung in mm	110x55x32 mm (LxBxH)
Artikel Abmessung verpackt	121 x 82 x 38 mm (LxBxH)
Artikel Gewicht unverpackt	0,086 kg (incl. 3V Batterie, incl. Anschlussleitung)
Gewicht 3V Batterie	0,210 kg
Artikel Gewicht verpackt	0,115 kg
Ausführung Verpackung	0,060 kg Pappe

05.2016 technische Änderungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

12 Konformitätserklärung

Wir, die axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl, erklären, dass das Produkt Profi Power 12V Zeitschaltuhr mit digitalem Display, Artikel Nummer 2.440.007, auf das sich diese Erklärung bezieht, in seiner Konzeption und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG Richtlinie(n) entspricht.

Zutreffende EG Richtlinie(n) 2011/65/EU RoHS konform
Angewandte harmonisierte Normen EN50498:2010

Rheinbrohl, den 15. Mai 2016

Axel Hess,
Geschäftsführer
axhess GmbH & Co. KG.



Erklärung der am Produkt oder der Verpackung oder in der Anleitung verwendeten Zeichen:



Vor Benutzung die Anleitung lesen und diese aufbewahren



Von Kindern fern halten. Kein Spielzeug!



WEEE Zeichen, Produkt auf keinen Fall über den Hausmüll entsorgen. An Sammelstellen abgeben.



Produkt nicht im Freien verwenden.



Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Produkt funktioniert mit Gleichstrom.



Pappe, wieder aufbereitbar.



Duales System Deutschland GmbH.



Entspricht der Richtlinie 2011/65/EU.

Read this manual very carefully before assembly and use and preserve it so you can reread it and pass it on to third parties whenever necessary.

Index

- 1 Indications for using the manual
- 2 General safety references
- 3 Way of supply
- 4 Intended use
- 5 Technical features, functioning
- 6 Connecting the time switch
- 7 Maintenance and cleansing of the device
- 8 Error discarding
- 9 Warranty
- 10 Removal
- 11 Overview technical data
- 12 Clarification of conformity

1 Indications for using the manual



ATTENTION! Safety reference: Not concerning may lead to material damage and may influence or harm the functioning of the device



ATTENTION! Safety reference: Refers to the dangers concerning electric flux or voltage. Neglecting these references may lead to personal damage and/or material damage. Also may the functioning of the device be influenced/harmed.



REMARK Additional information with regard to controlling the device Image number/number refers to an image. e.g. image 1/4: image 1 on page 4

2 General Safety References



The company axhess GmbH & Co. KG, 56598 Rheinbrohl, takes no responsibility for damages and consequences which arise due to:

- Connecting, mounting or control failures
- Outrage, damages to the device and/or the connecting cables.
- Equipment damages due to mechanical influences and/or over-voltage.
- Any changes inflicted to the device and/or the connecting cables.
- Use for all other purposes as described in this manual.
- Liquid influences and/or insufficient ventilation.
- Opening the device unauthorized; this will, among others, lead to the lost of the given warranty.

- Consequential damage caused by non-intended use and/or a defective battery.



Handle this device exclusively for its intended use.

Never use in a moisty or wet environment!

Use the device exclusively in a dry environment!



Never handle this device close to inflammable material.

Never handle this device in an explosive hazard environment.

Exclusively use the device when there are sufficient possibilities for ventilation.



Repairs and maintenance may only be accomplished by authorized specialists, who are familiar with the dangers/regulations which go along with this equipment.

Always make sure the equipment is in a safe, solid condition!



Mount the time switch in such a secure way it surely doesn't collapses or falls down.



The equipment is such a secure way children do not have access to it! Children do not recognise originating dangers, neither are they able to estimate them!



Do not directly expose the equipment to sunlight or other sources of heat. Avoid additional heating of the device by outside influences.



To avoid damages to the connecting cables: never pull the cable but always disconnect by using the plug.

If the connecting cable is damaged the device may not be used any longer!



First, the device needs to be repaired by an authorized specialist.

Do not place any inflammable objects like candles on or close to the device.



No objects filled with liquid, like bottles or drinking cans, may be placed next to, on, or close to the device.

3. Way of supply

1 x 12 V time switch

1 x Button cell 3 V

1 x Multilingual manual

1 x Recyclable packaging

4. Intended use

Time switches, and therefor also this 12 V version, are developed to automatically switch on connected devices on a pre-determined moment. Also, the time switch switches off again a connected device, as well on a pre-determined moment.

There is one condition for doing so; the time switch needs to be connected to a 12V rated current socket. Settings of the time switch are being recorded. A supporting battery (exchangeable) inside the time switch makes sure all data is being saved when the time switch doesn't receive any 12 V voltage from the car battery. Set data is being conserved. This time switch is developed for the use in combination with 12 V vehicle batteries. Other voltages will disturb the 12 V time switch, do not connect to any other voltage!

The maximal output is 10 A. Connecting devices with a power consumption from 12 V/10 A up to 120 W at the utmost can be used with this time switch.



Attention! Before you set the 12 V time switch in operation check, by using the tutorial of your vehicle, the current supply and the maximal load of the 12 V board contact (cigarette lighter) of the vehicle.



Attention! Always consider the following basic precautions for your own and others protection to avoid:

- **electrical flashes**
- **risk of fire**
- **injuries**
- **material damage**



Only start using the device when the housing and cabling are completely intact!



Always interrupt the current supply before working (cleaning, maintenance) on the equipment.
Respect indisputable all safety references mentioned in this manual!

5. Technical features

Digital 12 V time switch

Current supply	12 V DC
Max. output current	10 A / 120 W DC
Data read-out	LCD display, 4 digits
Hour indication	Digital read out in 24 h-mode with minutes indication
Switch function	Programmable »ON/OFF« function.
Battery protection function	Time switch switches off automatically when the voltage is below ca. 8 V. At the same time all connected devices will be switched off. This function prevents the vehicle battery from sinking beneath the necessary voltage for starting.
Saving preset data	Preset data is being stored.

6 Connecting the time switch

Initial starting.

Before you connect a device to the time switch and before you connect the time switch to the 12 V current supply, the clock needs to be set.

1. Time Setting

- 1.1. Press Mode / Cancel KEY once, then press Setting key.
- 1.2. The Clock mode setting is enable, first two digits of LCD will blink.
- 1.3. Press the Setting key again for Hour setting.
- 1.4. Press Go key to confirm the setting, then the last two digits of LCD will blink.
- 1.5. Press Setting key again for Minutes setting.
- 1.6. Press Go key to confirm the setting, the clock setting is finished.

2. Timer Setting

- 2.1. After Clock setting, press Mode/Cancel key again for selecting Timer mode.
- 2.2. Follow the steps from 1.1 to 1.6
- 2.3. After the Timer setting, press the Mode/Cancel again for Timer 2 setting.

3. Timer Programming

- 3.1 Press the Mode/Cancel key to select the Timer mode There are 3 Timer modes to be selected, Timer 1 . Timer 2 and Timer 1 & 2.
- 3.2 Then press GO to start.
- 3.3 Continue press the Mode / Cancel for 5 seconds to cancel the Timer programmes.
- 3.4 Continue press the GO for 5 seconds to enforce starting.
- 3.5 Continue press Mode/ Cancel for 5 second to terminate the power output.

4. Sign on LCD

- 4.1 Timer signal steadily appears on the LCD, means the Timer is being scheduled.
- 4.2 Timer signal flashes on LCD, means the Timer is on running now.

7 Maintenance and cleansing of the device

Only use a dry cloth to clean the device. Do not use any liquids or chemical cleaning agents. Never immerse the device in liquid. Never allow fluids to spill onto the device.

8 Error discarding

Time switch does not reproduce any functions

Possible cause:

- The supporting battery is not active, placed incorrectly or empty.

Possible solution:

- Activate supporting battery, place battery in correct position or change battery.

The display seems to be ok, nevertheless there is no current supply to the connected device

Possible cause:

- The 12 V socket does not receive any electric current. Time switch does not make contact.

Possible solution:

- Start the vehicle.
- Plug the time switch correctly in the 12 V socket.
- Check connection with the connected device and possibly install again.
- Connecting device or connecting cable is defective, check and if necessary have it repaired. Do not use time switch any longer.

9 Warranty

In general the axhess GmbH & Co. KG warranty conditions are valid. These refer exclusively to manufacturing and material defects. Warranty applies from the date of purchase and expires 24 months after this date. If the time switch or the connecting cable should be defective, return it to your dealer or send it to us. To claim your warranty you definitely need to add the following appendices:

- copy of the buying voucher (receipt/invoice) with purchase date
- indication of the reason of complaint, error description

10 Removal

The packaging is recyclable. Deposit the packaging at the appropriate recyclable domestic refuse.

Old equipment

If one day the device should be taken out of operation, leave it according to the valid laws and regulations at one of the appropriate collecting points. In case of doubt please turn to the refuse responsible or ask for it at the appropriate local agency. Do NOT add to your domestic refuse! In no case put the device to your regular domestic refuse!



The 3 V button cell (in the battery compartment at the rear side of the device) needs to be removed separately on a battery collecting point.




Therefore, remove the button cell before you hand over the device for removal! The waste disposal fees for device and battery removal, as valid in Germany, are already paid in advance by the manufacturer. WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Protect our environment by acting in a responsible way!

Note: If the device is not connected to the 12V power supply, the backlight is deactivated to conserve the button cell.

11 Technische Daten

Brand	
Article	12V Time switch with LCD read-out
Article Number	2.440.007
Type of product	Instrument for monitoring and control, programmable.
Number of time switches	Two
Storage of timme switches	Yes
Input voltage	12V DC Gleichstrom (DC) 12V (Volt)
Output voltage	12V DC
Output power max.	10A DC, max. 12V 120W
Connecting plug	2 pole
Plarity	Center +
Dimension	110x55x32 mm (LxWxH)
Dimension packaging	121 x 82 x 38 mm (LxWxH)
Item weigh	0,086 kg
Item weight incl. packaging	0,210 kg
Material packaging	0,115 kg Light carton

05.2016 technical changes without prior notice at any time.

12 Declaration of Conformity

We, the axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl, declare that the product Profipower 12V timer with digital display, part number 2440007, to which this declaration relates, in its design and construction as well as of we put into circulation machine complies with the essential health and safety requirements of the EC Directive (s).

Applicable EC Directive (s) 2011/65/EU RoHS konform

Applied harmonized standards EN50498:2010

Rheinbrohl, May 15 2016

Axel Hess,
Geschäftsführer
axhess GmbH & Co. KG.



Explanation of the symbols applied to the product, the packaging or the manual:



Read the manual before using the device and preserve it conscientious.



Keep far from children. No toys!



Do absolutely not leave the product at your domestic refuse. Leave at appropriate collection point.



Do not use the product in the open air.



Protect product against moist and wet influences.



Product works on direct current.



Carton recyclable



Duales System Deutschland GmbH.



Complies to directive 2011/65/EU.

Lisez este manuel très soigneux avant l'utilisation. Garder ceux-ci bien pour que vous le puissiez relire autant que cela transmettez aux tiers quand nécessaire.

Index

- 1 Indications pour l'utilisation du manuel
- 2 Les instructions de sécurité générales
- 3 Livraison
- 4 L'utilisation intentionnellement
- 5 Les caractéristiques techniques, fonctionnement
- 6 Connexion de l'horloge de commutation
- 7 Entretien et nettoyage de l'outil
- 8 Aborir des erreurs
- 9 Garantie
- 10 Élimination
- 11 Liste de las dates techniques
- 12 Déclaration de conformité

1 Indications pour l'utilisation du manuel



Attention: Instructions de sécurité: Négliger ces instructions peut guider aux dommages matériels et influencer/endomager l'utilisation de l'outil.



Attention: Instructions de sécurité: Instructions de sécurité: réfère aux dangers avec l'électricité et tension. Ignorer ces instructions peut mener aux dommages personnels ou matériels. Le fonctionnement de l'outil peut démolira.



Remarque: L'information additionnelle concernant la commande d'outil. Im. Ciffre/Ciffre se réfère à une image. p.e. Im. 1/4 Image: 1 sur page 4.

Veuillez considérer les références de sécurité.

2 Instructions de sécurité générales



La société axhess GmbH & Co. KG, 56598 Rheinbrohl ne prend pas de responsabilité pour les dommages et les conséquences provoques par:

- Erreurs d'assemblage ou de connexion.
- Acte de violence, dommages à l'outil et/ou le câble amorce.
- Les dommages à l'outil a cause d'influences mécaniques et la surtension.
- Chaque changement fait à l'outil et/ou le câble amorce.
- L'utilisation pour chaque autre application que décrit dans ce manuel.
- L'influence de liquides et/ou la ventilation insatisfaisante.
- L'ouvrir de l'outil pas légitime; ceci a pour conséquence la perte de la garantie.

- Dommage indirecte naît a cause de l'utilisation non-intentionnellement et/ou par une batterie défectueuse.

Uniquement utiliser l'outil pour las applications destinées.



Jamais utilisez l'outil dans un entourage humide ou mouillé!
Seulement utilisez dans un entourage sec!
Jamais utilisez l'outil dans le voisinage de les matériels inflammables.

Jamais utilisez l'outil dans un entourage avec le danger d'explosion.
Seulement utilisez l'outil quand suffi santes chances de la ventilaton sont disponible.

Les réparations et l'entretien peuvent être fait uniquement par les spécialistes autorisés qui sont au courant des dangers/réglementations qui faire partie de ce l'outil.

Rassurez vous-même que l'outil est en une condition sur!

L'horloge doit être placé/monté toujours tellement sûr que tomber vers le bas ou basculer est impossible.

Placer l'outil tellement sûr que les enfants ne puissent pas le contacter!

Les enfants ne reconnaissent pas des dangers possibles, ni les ne peuvent pas déterminer ceux-ci!

Ne pas expose l'outil directement au soleil ou à autres sources de chaleur. Évitez avec cela le chauffage additionelle d'outil.

Par prévenir les dommages à les câbles amorce, jamais tirez sur le câble, mais débranchez à l'aide de la prise.

Si le câble amorce a endommagé, l'outil ne peut plus être utilisé.

Initial, l'outil doit être réparé par un spécialiste autorisé.

Ne mettez pas les objets inflammables comme, par exemple les cierges, sur ou à côté d'outil.

Ne mettez pas les objets rempli avec liquides comme, par exemple boîtes de boisson ou flacons d'eau, sur ou à côté d'outil.

3. Livraison

1 x Horloge de commutation 12 V

1 x Pile bouton 3 V

1 x Manuel multilingue

1 x Un emballage convenable pour recyclage

4. L'utilisation intentionnellement

Las horloges de commutation, de même que cette horloge 12 V, sont destiné pour enclencher les appareils raccordés automatiquement à un moment estimé à l'avance. Aussi, cette horloge de commutation déclenches un appareil raccordé de nouveau, aussi en un moment estimé à l'avance. Une condition est que l'horloge doit être raccordé avec une prise de courant 12 V d'une intensité nominale. Les réglages de la minuterie sont stockés. Une batterie adhérent (convertible) mémorise la données de la minuterie entrées quand cela ne reçoit pas la tension 12 V de la batterie du véhicule. Les réglages restent archivés.

L'horloge de commutation est conçue pour l'utilisation avec las batteries de véhicule 12 V. Autres formats de la tension dérangent l'horloge de commutation, ne pas raccorder à une tension électrique différente! Le rendement maximal est 10 A. Appareils de raccordement de 12 V/10 A jusqu'à 120 W max. peuvent servi avec cette horloge de commutation/minuterie.



Attention! Avant de mis en service l'horloge de commutation 12 V contrôlez l'amenée du courant et la charge maximale du contact à bord (allume-cigare) du véhicule à l'aide de la instruction du véhicule.



Attention! Toujours respectez les suivantes mesures de sécurité élémentaires pour votre propre protection et pour ceux-ci d'autres par prévenir les situations suivantes quand utiliser l'outil électrique::

- **Retour de flamme électrique**
- **Danger d'incendie**
- **Blessures**
- **Dommages matériels**



Uniquement commencez utiliser l'outil quand le capot et les fils sont entièrement intacte!

Toujours interrompez l'amenée du courant avant vous faites quelque chose, comme nettoyage ou maintien, à l'outil.



Toujours respectez incontestable toutes mesures de sécurité décrit ici!

5. Les caractéristiques techniques

Horloge de commutation 12 V digitale

Amenée du courant	12 V DC
Rendement max.	10 A / 120 W DC
Affichage de las dates	Affichage LCD, 4-numérique
Indication de las heures	Affichage digitale en mode 24 h avec indication de la minutes.
Fonction logique	Fonction »ON/OFF« programmable.
Mécanisme du protection de la batterie	L'horloge débranche automatiquement quand la tension de la batterie du véhicule est en bas de 8 V. Avec cela, aussi tout les appareils raccordés sont débranchés. Cette fonction prévient que la batterie est en bas la tension essentielle pour démarrer le véhicule.

6 Raccorder l'horloge de commutation

Mis en service

D'abord vous raccordez un appareil à l'horloge de commutation et d'abord raccorder l'horloge à l'amenée du courant, l'horloge doit être réglé.

1. Régler l'horloge

- 1.1. Appuyez sur Mode / Annuler KEY une fois, puis appuyez sur la touche Réglage.
- 1.2. Le réglage du mode d'horloge est activé, deux premiers chiffres du LCD clignote.
- 1.3. Appuyez à nouveau sur la touche de réglage pour le réglage de Hour.
- 1.4. Appuyez sur la touche Go pour confirmer le réglage, puis les deux derniers chiffres de LCD clignotent.
- 1.5. Appuyez sur la touche Réglage nouveau pour réglage des minutes.
- 1.6. Appuyez sur la touche Go pour confirmer le réglage, le réglage de l'horloge est terminé.

2. Réglage de la minuterie

- 2.1. Après réglage de l'horloge, appuyez sur Mode / touche Annuler à nouveau pour sélectionner le mode minuterie.
- 2.2. Suivez les étapes 1.1 à 1.6
- 2.3. Après le réglage de la minuterie, appuyez sur le bouton Mode / Annuler à nouveau pour réglage de la minuterie 2.

3. Programmation 3. Minuteur

- 3.1 Appuyez sur le bouton Mode / Annuler pour sélectionner le mode de minuterie Il y a 3 modes de minuterie à sélectionner, minuterie 1. Minuteur 2 et minuterie 1 & 2.
- 3.2 Ensuite, appuyez sur GO pour démarrer.
- 3.3 Continuer appuyez sur la Mode / Annuler pendant 5 secondes pour annuler les programmes Timer.
- 3.4 Continuer appuyez sur la GO pendant 5 secondes pour appliquer départ.
- 3.5 Continuer appuyez sur Mode / Annuler pendant 5 secondes pour terminer la puissance de sortie.

4. Connectez-vous sur l'écran LCD

- 4.1 signal de minuterie apparaît régulièrement sur l'écran LCD, signifie la minuterie est prévue.
- 4.2 Minuteur de signal clignote à l'écran, signifie la minuterie est en cours d'exécution sur le moment.

7 Entretien et nettoyage de l'outil

Pour l'entretien et le nettoyage d'horloge de commutation, seulement utilisé un torchon sec. Avec ceci, essuyé l'outil de temps en temps, ou quand nécessaire.

N'utilisé pas les liquides ou détergents chimiques. Ne pas laissez l'outil dans les liquides et ne déversez pas liquides au-dessus l'outil.

8 Aborir des erreurs

L'horloge de commutation ne montre pas les fonctions

Cause possible:

- La batterie adhérente n'est pas active, ne pas placé correctement ou vide.

Solution possible:

- Activé la batterie, placé la batterie correctement ou placé une batterie nouvelle.

L'affichage paraît en règle, mais néanmoins il n'y a pas d'amenée de courant à l'appareil raccordé

Cause possible:

- La prise de courant 12 V ne reçoit pas d'électricité.
- L'horloge de commutation ne fait pas de contact.

Solution possible:

- Démarrer le véhicule.
- Branché l'horloge de commutation correctement à la prise de courant 12 V.
- Contrôlé le raccordement avec l'appareil raccordé et éventuellement installer de nouveau.
- L'appareil de raccordement ou le câble amorce est en panne
-> Contrôlé et laissé réparer. N'utiliser plus l'horloge de commutation.

9 Garantie

En général sont les conditions de garantie de axhess GmbH & Co. KG applicable. Ceux-ci se rapportent uniquement aux erreurs de production et dommages sur le matériel. La garantie est en vigueur à partir de la date d'achat et expire 24 mois après cette date. Si l'outil ou le câble amorce est en panne; retourné à votre vendeur ou envoyé-le à nous: www.axhess.com. Pour réclamer la garantie vous devez ajouter absolument les annexes suivantes: La copie du bon d'achat (bon de caisse/facture) avec la date d'achat. La raison de la plainte, la définition d'erreur.

10 Élimination

L'emballage est convenable pour recyclage. Seulement déposé l'emballage à les déchets domestiques recyclable correspondantes.

Élimination du produit

Quand le l'outil à un moment donné n'est plus utilisé, écarté ceux-ci conformément aux lois en vigueur et à la réglementation pour ceci aux points de déchets destinés. En cas de doute s'adresse vous au service de déchets ou vous demande auprès de votre commune locale.

Dans aucun cas mettez l'outil dans vos déchets domestiques ordinaires!



La pile bouton 3 V (dans le casier de la batterie à le verso d'outil) doit être écarté séparément à un lieu de rassemblement de las batteries!




À cet effet, écarté la pile bouton avant de écarter l'outil!

Las cotisations d'élimination qui sont valable pour l'élimination des outils et de las batteries en l'Allemagne ont été payées d'avance par le producteur. WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Remarque: Si l'appareil est pas connecté à l'alimentation 12V, le rétro-éclairage est désactivé pour économiser les piles en forme de pièces de monnaie.

11 Dates techniques

Marque	
Article	Article 12V commutateur avec écran LCD
Numéro de l'article	Numéro d'article 2440007
Type de produit	Type de périphérique Surveillance et contrôle d'instruments, programmable.
Nombre de commutateurs temporels	Deux temps de commutation
Stockage des commutateurs Timme	Temps de commutation de stockage Oui
Tension d'entrée	Tension d'entrée 12V DC à courant continu (DC) 12V (volts)
Tension de sortie	Tension de sortie 12V DC
Puissance de sortie max.	sortie
fiche de raccordement	max. 10A DC, max. 12V 120W
Plarity	raccordement
Dimension	Connecteur 12V 2 broches de type Plug
emballage Dimension	Polarité Plus (+, positif) à l'intérieur, centré
Poids de l'article	dimensions du produit
poids Point incl. emballage	en mm 110x55x32 mm (LxPxH)
Matériel d'emballage	dimensions du produit
Matériau d'emballage Poids	emballé 121 x 82 x 38 mm (LxPxH)

05.2016 technical changes without prior notice at any time.

12 Déclaration de conformité

Nous, axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl, déclarons que le produit Profipower 12V minuterie avec affichage numérique, numéro de pièce 2440007, à laquelle se réfère cette déclaration, dans sa conception et de construction, ainsi que des nous mettons dans la machine de circulation est conforme aux exigences de santé et de sécurité essentielles de la directive (s) CE.

Applicable EC Directive (s) 2011/65/EU RoHS konform
Applied harmonized standards EN50498:2010

Rheinbrohl, 15 mai 2016
Axel Hess,
Geschäftsführer
axhess GmbH & Co. KG.



Explication des symboles place en le produit, l'emballage ou le manuel:



Lisez le manuel avant l'utilisation et préservé-le!



Tenir à l'écart des enfants. Pas de jouet!



Dans aucun cas mettez l'outil dans vos déchets domestiques.
Remis à lieu de rassemblement.



N'utilisé pas le produit en plein air.



Protéger contre la humidité.



Le produit fonctionne à un courant continu.



Carton recyclable



Duales System Deutschland GmbH.



Complies to directive 2011/65/EU..

Leggere queste istruzioni attentamente prima dell'installazione/del montaggio e dell'uso. conservare per consultarle o per inoltrarle a terzi in caso di necessità.

Indice

- 1 Indicazioni per l'utilizzo delle istruzioni
- 2 Istruzioni generali di sicurezza
- 3 Incluso nella fornitura
- 4 Uso intenzionale
- 5 Caratteristiche tecniche, funzionamento
- 6 Connettere il timer
- 7 Manutenzione e pulizia dell'apparecchio
- 8 Eliminare messaggi di errore
- 9 Garanzia
- 10 Lo smaltimento
- 11 Dati tecnici
- 12 Dichiarazione di conformità

1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung



Attenzione! Istruzione di sicurezza: Il non rispetto delle istruzioni può causare danni materiali e influenzare/danneggiare il buon funzionamento dell'apparecchio.



Attenzione! Istruzione di sicurezza: Indica il pericolo relativo alla corrente o tensione elettrica. Il non rispetto di queste istruzioni può causare danni materiali e corporali. Inoltre il buon funzionamento dell'apparecchio può essere influenzato.



Osservazione: Informazioni supplementari relative all'azionamento dell'apparecchio Imm. Numero/numero fa riferimento ad un'immagine. p.es. Imm. 1/4: immagine 1 a pagina 4

Presta attenzione alle seguenti avvertenze di sicurezza.

2 Istruzioni generali di sicurezza



La ditta axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl non si assume alcuna responsabilità per danni e conseguenze derivanti da:

- Errori di connessione, di azionamento e/o di montaggio.
- Danneggiamenti all'apparecchio e/o ai cavi di connessione.
- Danni all'apparecchio causati da influenze di natura meccanica e/o da tensione di alimentazione troppo alta.
- Ogni modifica apportata all'apparecchio e/o ai cavi di connessione.

- L'utilizzo per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Influenze derivanti da liquidi e/o una insufficiente ventilazione.
- L'apertura non autorizzata dell'apparecchio. Questo può comportare, tra l'altro, la perdita della garanzia.
- Danni consecutivi causati dall'uso non intenzionale e/o da una batteria difettosa.



Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi per cui è stato costruito.

Non azionare mai l'apparecchio in un ambiente umido, ma esclusivamente in un ambiente asciutto!



Non azionare mai l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

Non azionare mai l'apparecchio in ambienti con pericolo di esplosione.



Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi in cui la ventilazione è sufficiente.

I lavori di manutenzione e di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati che sono a conoscenza dei pericoli/delle istruzioni relativi a questi lavori.



Assicurarsi sempre che l'apparecchio venga posizionato in modo sicuro!

Il timer deve essere montato/posizionato in modo che esso non può cadere giù o rovesciarsi.



Posizionare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini!

I bambini non distinguono i pericoli presenti né sanno valutarli! Non esporre l'apparecchio al sole diretto o ad altre fonti di calore.

Evitare il surriscaldamento supplementare dell'apparecchio causato da influenze esterne.



Non bisogna mai tirare il cavo per togliere una spina dalla presa: si rischia di danneggiare i cavi di connessione.



Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di connessione risulta danneggiato.

Prima l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico autorizzato.



Non posizionare oggetti contenenti liquidi, p.es. bottigliette d'acqua o contenitori di liquori, sopra o vicino all'apparecchio.

3. Incluso nella fornitura

1 x Timer 12 V

1 x Batteria a bottone 3 V

1 x Istruzioni d'uso multilingua

1 x Imballaggio per la vendita riciclabile

4. Uso intenzionale

I timer, incluso questa versione 12 V, sono stati sviluppati per avviare automaticamente apparecchi connessi ad un orario prestabilito. Il timer spegne inoltre un apparecchio connesso, sempre ad un orario prestabilito. Condizione è che il timer deve essere collegato ad una presa di corrente nominale a 12 V. Le impostazioni del timer vengono memorizzate. Una batteria di supporto (sostituibile) nel timer provvede alla memorizzazione dei dati del timer, quando esso non riceve corrente 12 V dalla batteria auto. I dati impostati vengono conservati. Questo timer è stato sviluppato per l'uso con batterie auto 12 V. Altre grandezze di tensione disturbano il timer 12 V, quindi non collegare ad un'altra tensione! La corrente di uscita massima è 10 A. Con questo timer si possono azionare apparecchi di connessione da 12 V/10 A fino a mass. 120 W di assorbimento di potenza.



Attenzione!! Prima di utilizzare il timer 12 V, controllare, con l'aiuto delle istruzioni, l'alimentazione di corrente ed il carico massimo del contatto di bordo 12 V (accendisigare) del veicolo.



Attenzione!! Rispettare sempre, per la vostra sicurezza e quella degli altri, le seguenti istruzioni di sicurezza fondamentali relativo a:

- **Scosse elettriche**
- **Rischio di incendio**
- **Ferite**
- **Danni al prodotto**

Utilizzare il prodotto solo se il rivestimento e i cavi sono integri!



Verificare assolutamente che le prese d'aria dell'apparecchiatura di connessione siano sempre libere da ostruzioni ed aperte. Prima di iniziare dei lavori all'apparecchio, p.es. lavori di pulizia e di manutenzione, interrompere sempre la corrente.



Rispettare sempre incondizionatamente tutte le istruzioni di sicurezza sopraelencate!

5. Caratteristiche tecniche

Timer digitale 12 V

Alimentazione di corrente	12V DC
Corrente di uscita mass.	10A / 120W DC
Letture dati	LCD-display, 4-caratteri
Indicazione dell'ora	Letture digitale in formato 24 ore con indicazione dei minuti.
Funzione di regolazione	Funzione programmabile »ON/OFF«.
Funzione protezione batteria	Il timer si spegne automaticamente quando la tensione della batteria auto scende a ca. 8 V. Di conseguenza si spengono anche gli apparecchi connessi. Questa funzione previene che la batteria auto scende sotto la necessaria corrente di avviamento.

6 Collegare il timer

Attivazione.

Prima di collegare un apparecchio al timer e prima di collegare il timer alla corrente elettrica 12 V, bisogna programmare il timer.

1. Impostazione del tempo

- 1.1. Premere Mode / tasto Annulla una volta, quindi premere il tasto Impostazione.
- 1.2. L'impostazione della modalità orologio è attiva, prime due cifre del display LCD lampeggerà.
- 1.3. Premere nuovamente il tasto di regolazione per l'impostazione ore.
- 1.4. Premere il tasto Go per confermare l'impostazione, poi le ultime due cifre del display lampeggiano.
- 1.5. Premere il tasto di nuovo l'impostazione per i minuti di impostazione.
- 1.6. Premere OK per confermare l'impostazione, l'impostazione dell'orologio è terminata.

2. Timer Setting

- 2.1. Dopo l'impostazione dell'orologio, premere Mode / Cancellare nuovamente il tasto per selezionare la modalità Timer.
- 2.2. Seguire i passaggi da 1.1 a 1.6.
- 2.3. Dopo l'impostazione del timer, premere il Mode / Annulla di nuovo per l'impostazione del timer 2.

3. Programmazione timer

- 3.1 Premere il tasto Mode / tasto Annulla per selezionare la modalità Timer Ci sono 3 modalità di timer per essere selezionati, Timer 1. Timer 2 e Timer 1 & 2.
- 3.2 Quindi premere GO per iniziare.
- 3.3 Continuare premere il Mode / Annulla per 5 secondi per annullare il timer programmes.
- 3.4 Continuare premere il GO per 5 secondi per forzare partenza.
- 3.5 Continuare premere Mode / Annulla per 5 secondi per terminare la potenza di uscita.

4. segno sul display LCD

- 4.1 segnale Timer appare costantemente sul display LCD, significa che il timer è programmato.
- 4.2 Timer lampeggia segnale sul display LCD, significa che il timer è in esecuzione ora..

7 Manutenzione e pulizia dell'apparecchio

Per la manutenzione e la pulizia del timer usare soltanto un panno asciutto, con cui pulire l'apparecchio ogni tanto o se necessario.

Non usare prodotti liquidi o detergenti chimici. Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e non versarci liquidi sopra.

8 Eliminare messaggi di errore

Il timer non indica le funzioni disponibili

Possibile causa:

- la batteria supplementare non è attiva, non è posizionata bene oppure è scarica.

Possibile soluzione:

- Attivare la batteria supplementare, posizionarla bene oppure sostituirla.

Il display sembra apposto, ma manca l'alimentazione di corrente all'apparecchio di connessione.

Possibile causa:

- La presa 12 V non riceve corrente. Il timer non fa contatto.

Possibile soluzione:

- Mettere in moto il veicolo.
- Inserire il timer correttamente nella presa 12 V.
- Controllare il collegamento con l'apparecchio di connessione e, se necessario, ri-installare.
- L'apparecchio o il cavo di connessione è difettoso, controllare e far riparare.
- Non utilizzare più il timer.

9 Garanzia

Come principio valgono le condizioni generali di garanzia di axhess GmbH & Co. KG. Esse si riferiscono esclusivamente a errori di produzione ed a difetti nei materiali. La garanzia è valida a partire dalla data dell'acquisto e scade 24 mesi dopo tale data. Se l'apparecchio o il cavo di connessione sono difettosi, restituirli al relativo venditore o mandarli al nostro indirizzo.

Per far valere un eventuale diritto di garanzia, bisogna aggiungere i seguenti allegati: Prova d'acquisto (scontrino, fattura) con la data d'acquisto. Motivo e descrizione del reclamo.

10 Lo smaltimento

L'imballaggio è riciclabile. Depositare l'imballaggio esclusivamente nei appositi contenitori per i rifiuti domestici.

Altgerät

Quando l'apparecchio non verrà più usato, esso deve essere smaltito presso gli appositi centri di raccolta in conformità ai direttivi previsti dalla presente legge. In caso di dubbio rivolgersi agli Enti per la gestione dei rifiuti o al proprio Comune.

Non depositare assolutamente questo prodotto nei contenitori per la raccolta di rifiuti domestici!



Depositare la batteria a bottone 3 V (nello scompartimento batteria sul retro dell'apparecchio) separatamente nell'apposito contenitore!




Eliminare quindi la batteria a bottone prima di consegnare l'apparecchio per lo smaltimento!

I contributi per lo smaltimento di apparecchi e batterie in vigore in Germania sono stati pagati anticipatamente dal produttore.

Nota: Se il dispositivo non è collegato all'alimentazione 12V, la retroilluminazione viene disattivato per conservare la pila a bottone.

11 Dati tecnici

Marca	
Articolo	Articolo interruttore 12V con display LCD
Numero dell'articolo	Numero dell'oggetto 2440007
Tipo di prodotto	Tipo di dispositivo di monitoraggio e controllo dello strumento, programmabile.
Numero di interruttori orari	Due tempo di commutazione
Stoccaggio di interruttori Timme	Stoccaggio tempo di commutazione Sì
Tensione di ingresso	Tensione in ingresso in corrente continua a 12V corrente continua (DC) 12 V (volt)
Tensione d'uscita	Tensione di uscita 12V DC
Potenza di uscita max.	produzione
spina di collegamento	max. 10A DC, max. 12V 120W
Plarity	collegamento
Dimensione	Tipo spina connettore da 12V a 2 pin
dimensione imballaggio	Polarità più (+, positivo) all'interno, centrato
Peso dell'oggetto	0,118 kg (senza batteria 3 V, incl. cavo di connessione)
Articolo peso incl. imballaggio	0,210 kg
dimensioni del prodotto	in mm 110x55x32 mm (LxWxH)
materiale di imballaggio Peso	imballato 121 x 82 x 38 mm (LxWxH)

05.2016 technical changes without prior notice at any time.

12 Dichiarazione di conformità

Noi, il axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl, dichiara che il prodotto temporizzatore Profipower 12V con display digitale, numero di parte 2.440.007, al quale questa dichiarazione si riferisce, nella sua progettazione e costruzione, nonché di abbiamo messo in macchina per la circolazione è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva (s), CE.

Vigente direttiva CE (s) 2011/65/EU RoHS konform

Norme armonizzate applicate EN50498:2010

Rheinbrohl, 15. maggio 2016

Axel Hess,
Geschäftsführer
axhess GmbH & Co. KG.



Significato dei simboli applicati sul prodotto, sull'imballaggio o nelle istruzioni d'uso:



Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle!



Tenere lontano dai bambini!



Il prodotto non deve assolutamente essere depositato nei contenitori per i rifiuti domestici. Consegnarlo ad un centro di raccolta.



Non utilizzare il prodotto all'aria aperta.



Proteggere il prodotto dall'umidità.



Il prodotto funziona con corrente continua.



Carton recyclable.



Duales System Deutschland GmbH.



Complies to directive 2011/65/EU.

Lees deze handleiding uiterst zorgvuldig voor inbouw/montage en gebruik. Bewaar deze goed zodat u hem kunt nalezen dan wel doorgeven aan derden wanneer nodig.

Inhoudsopgave

- 1 Aanwijzingen voor het gebruik van de handleiding
- 2 Algemene veiligheidsvoorschriften
- 3 Inbegrepen bij levering
- 4 Intentioneel gebruik
- 5 Technische kenmerken, functionering
- 6 Aansluiten van de schakelklok
- 7 Onderhoud en reiniging van het apparaat
- 8 Elimineren van foutmeldingen
- 9 Garantie
- 10 Verwijdering
- 11 Overzicht technische data
- 12 Conformiteitsverklaring

1 Aanwijzingen voor het gebruik van de handleiding



LET OP: Veiligheidsvoorschrift: Het niet in acht nemen kan leiden tot materiaalschade en kan het functioneren van het apparaat beïnvloeden/schaden.



LET OP! Veiligheidsvoorschrift: Wijst op gevaar met betrekking tot elektrische stroom of spanning. Het niet in acht nemen van deze voorschriften kan leiden tot persoonlijke schade en materiaalschade. Ook kan het functioneren van het apparaat worden beïnvloed.



Opmerking:
Aanvullende informatie met betrekking tot de bediening van het apparaat.

Afb. Getal/Getal verwijst naar een afbeelding. bijv. Afb. 1/4: afbeelding 1 op pagina 4

Neemt u alstublieft de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

2 Algemene veiligheidsvoorschriften



De firma GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl neemt geen enkel verantwoordelijkheid voor schade en gevolgen die ontstaan door:

- Aansluitings-, Bedienings-, en/of montagefouten.
- Geweldpleging, beschadigingen aan het apparaat en/of de aansluitkabels.
- Apparaatbeschadigingen ontstaan door mechanische invloeden en/of te hoge spanning.

- Elke toegebrachte verandering aan het apparaat en/of de aansluitkabels.
- Gebruik voor andere dan in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Invloeden van vloeistoffen en/of ontoereikende ventilatie.
- Ongeautoriseerd openen van het apparaat. Dit heeft o.a. verlies van garantie tot gevolg.
- Gevolgschade ontstaan door niet-intentioneel gebruik en/of door een defecte accu.



Gebruik het apparaat uit uitsluitend voor die doeleinden waarvoor het bedoeld is.

Nooit gebruiken in een vochtige of natte omgeving!
Slechts gebruiken in een droge omgeving!



Gebruik het apparaat nooit in de buurt van brandbaar materiaal.
Gebruik het apparaat nooit in een omgeving met explosiegevaar.
Gebruik het apparaat slechts wanneer er voldoende ventilatiemogelijkheden voorhanden zijn.



Reparaties en onderhoud mogen slechts worden uitgevoerd door geautoriseerde vakmensen die bekend zijn met de aan deze handelingen verbonden gevaren/voorschriften.



Zorg altijd voor een zekere plaatsing van het apparaat!
De schakelklok moet zodanig stabiel worden gemonteerd/geplaatst dat deze niet naar beneden of om kan vallen.



Het apparaat zodanig veilig stellen dat kinderen er geen grip op hebben!



Kinderen kunnen aanwezige gevaren niet herkennen en inschatten!
Stel het apparaat niet direct bloot aan zonstraling of andere warmtebronnen.



Vermijd additionele verwarming van het apparaat door invloeden van buiten.



Om beschadigingen aan de aansluitkabels te voorkomen, nooit aan de kabel trekken, maar altijd aan de stekker de stroomverbinding verbreken.



Wanneer de aansluitkabel beschadigd is mag het apparaat niet gebruikt worden. Eerst dient het apparaat door een geautoriseerde vakman te worden gerepareerd.



Geen brandbare objecten zoals bijvoorbeeld kaarsen naast of op het apparaat plaatsen.



Geen met vloeistoffen gevulde objecten zoals bijvoorbeeld waterflesjes of drankreservoirs naast, op of in de buurt van het apparaat plaatsen.

3. Inbegrepen bij levering

1 x 12 V Schakelklok

1 x Knoopcel 3 V

1 x Meertalige handleiding

1 x Recyclebare verkoopverpakking

4. Intentioneel gebruik

Schakelklokken, en zo ook deze 12 V-uitvoering, zijn ontwikkeld om aangesloten apparaten op een vooraf bepaald tijdstip automatisch in te schakelen. Ook schakelt deze schakelklok een aangesloten apparaat weer uit, eveneens op een vooraf bepaald tijdstip. Voorwaarde hierbij is dat de schakelklok verbonden moet zijn met een nominale stroomvoerende 12 V-contactdoos.

Instellingen van de schakelklok worden opgeslagen. Een ondersteunende batterij (verwisselbaar) in de schakelklok zorgt voor de dataopslag van de schakelklok wanneer deze geen 12 V spanning van de autoaccu ontvangt. Ingestelde data blijft bewaard. Deze schakelklok is ontwikkeld voor het gebruik met 12 V voertuigaccu's. Andere spanningsgrootten verstoren de 12 V schakelklok, niet aansluiten op een andere spanning!

De maximale output bedraagt 10 A. Aansluitapparaten van 12 V/10 A tot max. 120 W stroomverbruik kunnen met deze schakelklok bediend worden.



Voordat u de 12 V-schakelklok in gebruik neemt controleer dan, aan de hand van voertuiginstructieboekje de stroomtoevoer en de maximale belasting van het 12 V-boordcontact (sigarettenaansteker) van het voertuig.



Neem altijd, voor uw eigen veiligheid en die van anderen, de volgende fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht met betrekking tot:

- **stroomstoten**
- **Brandgevaar**
- **Verwondingen**
- **Produktbeschadiging**



Neem het produkt alleen in gebruik als de behuizing en de bekabeling onbeschadigd zijn!

Zorg er absoluut voor dat de luchtinen uitlaten van aansluitapparatuur altijd vrij en open zijn.



Bij handelingen aan het apparaat zoals bijvoorbeeld reiniging, onderhoud, altijd eerst de stroomtoevoer onderbreken.

Neem onvoorwaardelijk alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften in acht!

5. Technische kenmerken

Digitale 12 V schakelklok

Stroomtoevoer	12V DC
Max. uitgangsstroom	10 A / 120 W DC
Data-uitlezing	LCD-display, 4-cijferig
Urenindicatie	Digitale uitlezing in 24-uurs modus met minutenindicatie.
Schakelfunctie	Programmeerbare »AAN-/UIT«-functie.
Accubeschermingsfunctie	Schakelklok schakelt automatisch uit als de spanning van de voertuigaccu tot ca. 8 V is gedaald. Hiermee worden tevens aangesloten apparaten uitgeschakeld. Deze functie voorkomt dat de voertuigaccu onder de noodzakelijke startspanning komt.
Opslaan van instellingen	Ingestelde data worden opgeslagen.

6 Aansluiten van de schakelklok

Ingebruikname.

Voordat u een apparaat aan de schakelklok aansluit en voordat u de schakelklok verbindt met de 12 V stroomtoevoer moet de klok ingesteld worden.

1. Tijdstelling

- 1.1. Druk op Mode / Cancel toets eenmaal, druk dan op instellen toets.
- 1.2. The Clock instelling is ingeschakeld, de eerste twee cijfers van de LCD knipperen.
- 1.3. Druk op de toets Instelling opnieuw voor Hour instelling.
- 1.4. Druk op Go om de instelling te bevestigen, dan is de laatste twee cijfers van LCD knipperen.
- 1.5. Druk op instellen toets voor het instellen Minuten.
- 1.6. Druk op Go om de instelling te bevestigen, wordt de klok klaar.

2. Timer instellen

- 2.1. Na Klok instelling, druk op Mode / Cancel toets voor het selecteren van Timer-modus.
- 2.2. Volg de stappen 1,1-1,6
- 2.3. Na de timer instellen, drukt u op de Mode / Cancel opnieuw voor Timer 2 instelling.

3. Timer programmeren

- 3.1 Druk op de Mode / Cancel toets om de timer te kiezen Er zijn 3 Timer-modi worden geselecteerd, Timer 1. Timer 2 en Timer 1 & 2.
- 3.2 Druk vervolgens op GO om te beginnen.
- 3.3 Blijf op de Mode / Annuleren gedurende 5 seconden ingedrukt om de timer programmes annuleren.
- 3.4 Verder drukt u op de GO gedurende 5 seconden te starten af te dwingen.
- 3.5 Doorgaan druk op Mode / Annuleren gedurende 5 seconde ingedrukt om het vermogen te beëindigen.

4. Teken op LCD

- 4.1 Timer signaal verschijnt regelmatig op het LCD-scherm, betekent dat de Timer wordt gepland.
- 4.2 Timer signaal knippert op LCD, betekent dat de timer is nu draait.

7 Onderhoud en reiniging van het apparaat

Gebruik voor onderhoud en reinigen van de schakelklok slechts een droge doek. Veeg het apparaat daar van tijd tot tijd, of wanneer nodig, mee af. Gebruik geen vloeistoffen of chemische reinigingsmiddelen. Dompel het apparaat nooit in vloeistof. Laat geen vloeistoffen over het apparaat lopen.

8 Elimineren van foutmeldingen

De schakelklok geeft geen functies weer

Mogelijke oorzaak:

- De additieve batterij is niet actief, niet goed geplaatst of leeg.

Mogelijke oplossing:

- Additieve batterij activeren, batterij correct plaatsen of een nieuwe batterij plaatsen.

Het display lijkt in orde, maar evenwel is er geen stroomtoevoer naar het aansluitapparaat.

Mogelijke oorzaak:

- De 12 V-contactdoos krijgt geen stroom.
- De schakelklok maakt geen contact.

Mogelijke oplossing:

- Het voertuig starten.
- Schakelklok correct in de 12 V-contactdoos steken.
- Verbinding met het aansluitapparaat controleren en eventueel herinrichten.
- Aansluitapparaat of aansluitkabel is defect → Controleren en laten repareren. Schakelklok niet meer gebruiken.

9 Garantie

In principe gelden de algemene garantievoorwaarden van axhess GmbH & Co. KG. Deze hebben uitsluitend betrekking op productie- en materiaalfouten. De garantie is van kracht vanaf de aankoopdatum en verloopt 24 maanden na deze datum. In het geval het apparaat of de aansluitkabel defect is retourneer dan aan uw verkoper of stuur het naar ons: www.axhess.com. Om garantie te ontvangen dient u onvoorwaardelijk de volgende bijlagen toe te voegen: Aankoopbewijs (kassabon, factuur) met aankoopdatum. Reden van reclamatie, klachtomschrijving.

10 Verwijdering

De verpakking is recyclebaar. Bied de verpakking slechts aan bij overeenkomstig recyclebaar huisvuil.

Verwijdering Metalektro producten

Wanneer de apparatuur op een gegeven moment niet meer wordt gebruikt, verwijder deze dan conform de geldende wetten en regelgeving bij de daarvoor bestemde afvalpunten. In geval van twijfel richt u zich tot de afvaldienst of vraagt u er naar bij uw lokale gemeente.

Bied dit apparaat in geen geval bij het reguliere huisafval aan!



De 3 V knoopcel (in het batterijvak aan de achterzijde van het apparaat) moet separaat op een batterijverzamelplaats verwijderd worden!




Verwijder daartoe de knoopcel voordat u het apparaat ter verwijdering aanbiedt! De in Duitsland geldende verwijderingsbijdragen voor apparaat- en batterijverwijdering zijn reeds vooraf door de producent betaald.

WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Bescherm het milieu door verantwoord handelen!

Opmerking: Als het apparaat niet is aangesloten op de 12V voeding, wordt de achtergrondverlichting uitgeschakeld om de knop cel te behouden.

11 Technische Daten

Brand	
Merk	Artikel 12V switch met LCD-scherm
Artikel	Artikelnummer 2440007
Artikel nummer	Device Type Monitoring and Control Instrument,
Producttype	programmeerbaar.
	Twee schakeltijd
Aantal tijdschakelaars	Opslag schakeltijd Ja
Opslag van Timme switches	Ingangsspanning 12V DC gelijkstroom (DC) 12V (volt)
Ingangsspanning	Output 12V DC
Uitgangsspanning	uitgang
Uitgangsvermogen max.	max. 10A DC, max. 12V 120W
aansluitstekker	verbinding
Plarity	Plug Type 2-pins 12V connector
Dimensie	Polariteit Plus (+, positief) binnen, gecentreerd
afmetingen verpakking	productafmetingen
Product gewicht	in mm 110x55x32 mm (LxBxH)
Item gewicht incl. verpakking	productafmetingen
materiaal verpakking	verpakt 121 x 82 x 38 mm (LxBxH)

05.2016 technical changes without prior notice at any time.

12 Verklaring van Overeenstemming

Wij, de axhess GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 56598 Rheinbrohl, verklaren dat het product ProfiPower 12V timer met digitale display, artikelnummer 2440007, waarop deze verklaring betrekking heeft, in het ontwerp en de bouw, alsmede van we in het verkeer machine voldoet aan de essentiële veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijn (s).

Toepasselijke EG-richtlijn (s) 2011/65/EU RoHS konform Toegepaste geharmoniseerde normen EN50498:2010

Rheinbrohl, 15 mei 2016

Axel Hess,
Geschäftsführer
axhess GmbH & Co. KG.



Verklaring van de op het product, de verpakking of in de handleiding aangebrachte symbolen:



Voor gebruik de handleiding lezen en deze bewaren!



Ver van kinderen houden. Geen speelgoed!



Produkt in geen geval bij het huisvuil aanbieden.
Afgeven bij verzamelpunt.



Produkt niet in de open lucht gebruiken.



Produkt beschermen tegen nattigheid en vocht.



Produkt functioneert op basis van gelijkstroom.



Carton recyclable



Duales System Deutschland GmbH.



Complies to directive 2011/65/EU..